



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

C

# 植物检疫措施委员会

## 第十六届会议

2022 年 4 月 5、7 和 21 日，线上会议

## 电子植检证书活动最新情况

议题 14

## 《国际植保公约》秘书处编写

1. 本文件的目的是向植检委提供《国际植物保护公约电子植检证书解决方案计划》所取得部分主要成果的最新情况。本文件不会涉及全部内容，仅点明秘书处为缔约方开发的这一独特工具的部分主要成果。
2. 截至 2021 年 12 月 31 日，已有一百零四（104）个《国际植保公约》缔约方注册《国际植保公约》电子植检证书解决方案。今年早些时候，电子植检证书解决方案交换证书突破 100 万（1,000,000）份。平均每个月交换超过十万张证书（而且具备每天交换相应数量证书的能力），《国际植保公约》电子植检证书解决方案为《国际植保公约》缔约方树立了政府、产业与国际组织合作建立低价且高效贸促工具的典范。除此之外，《国际植保公约》电子植检证书解决方案的开发可以为希望借此机会系统性地以数字证书交换取代纸质证书的其他国际组织（如世界动物卫生组织和食品法典委员会）提供指南或工具。
3. 许多国家已经注册但尚未启用数字证书，对于仍未确定电子植检证书最佳处理方法的《国际植保公约》缔约方来说，[www.ephytoexchange.org](http://www.ephytoexchange.org) 网页上详细的国家实施案例研究是很好的学习工具。秘书处感谢提供案例研究的 10 个国家，让所有希望学习他国电子植检证书解决方案实施经验的缔约方都能获取这些案例。发展中国家和发达国家都提供了详细的信息，说明他们各自为与《国际植保公约》电子植检证书解决方案建立关联所采取的流程。案例研究包括提供信息的各个国

家代表的联系信息，这是电子植检证书解决方案另一积极特点。拥有通用电子植检证书国家系统或类似系统的国家都毫无保留地协助新加入电子植检证书解决方案的国家启用证书。除了鼓励国家植物保护组织缔约方之外，秘书处还鼓励正在考虑采用电子认证的动物卫生和食品安全组织研究这些文件。

4. 尽管因疫情影响，没有机会进行面对面交流，但秘书处还是设法与电子植检证书产业咨询小组的代表举行了一系列会议和网络研讨会。与粮农组织在布达佩斯、开罗和哈拉雷的区域办事处合作，为东欧及中亚、近东及北非以及南部非洲区域举行了区域网络研讨会。与大韩民国、中华人民共和国、多米尼加共和国、科特迪瓦、巴哈马和哥斯达黎加分别开展了国家活动。这些活动为包括产业和政府在内的所有参与者提供了一个从各角度了解《国际植保公约》电子植检证书解决方案的机会：《国际植保公约》方面，技术方面，以及产业方面。已计划或正在计划于 2022 年举行其他会议和网络研讨会。

5. 与产业咨询小组的伙伴关系代表着电子植检证书解决方案的独特性——由于该解决方案惠及政府和产业，因此该方案的成功符合双方的利益。于产业而言，贸易成本得以降低。案例研究表明，延滞费减少了，通过快递公司寄送纸质证书的情况减少了，最终提高了贸易效率和速度。全球贸易便利化联盟报告显示，由于使用《国际植保公约》电子植检证书解决方案，摩洛哥为每个集装箱节省多达 55 美元。于政府而言，电子植检证书解决方案还提高了港口效率，同时通过减少伪造纸质证书的发生率，降低了病虫害风险。

6. 迄今为止，电子植检证书解决方案所取得的成功主要来源于秘书处与各合作伙伴，特别是与全球贸易便利化联盟所开展的工作。该联盟是秘书处在发展中国家和欠发达国家实施电子植检证书解决方案的重要合作伙伴。秘书处与联盟将通过意向书进一步加强双方关系，这也推动获取德国国际合作署的资金用于将在塞内加尔开展的植物检疫能力评价。在摩洛哥、尼日利亚、马达加斯加、约旦、斐济等各个国家，联盟项目有的已经完成，有的正在实施中，有的即将落地。该联盟的独特之处在于，它将政府和私营部门联合起来，引进和实施《国际植保公约》电子植检证书解决方案，并就解决方案的使用开展培训，逐渐成为秘书处和联合国国际计算中心的一个线上分支。联盟、《国际植保公约》秘书处电子植检证书团队和我们的信息通信技术供应商（联合国国际计算中心）的结合，形成了国际组织、政府和私营部门无缝合作的独特组合，为植物和植物产品的生产者和消费者提供更完善的贸易环境。该联盟在提出和促进电子签名和将电子植检证书解决方案翻译成阿拉伯文（通过德国国际合作署）等改进措施方面一直处于领先地位，并通过主动与《国际植保公约》建立伙伴关系，促进全球若干重要国家应用电子植检证书，弥补了《国际植保公约》资源不足的问题。

7. 2021 年，基于网页的通用电子植检证书国家系统被翻译成法文，取得重要进展，尤其有利于促进非洲法语国家启用电子证书。一些非洲国家以前曾要求使用法语，这是秘书处与全球联盟合作的另一个好处，因为全球联盟有经过电子植检证书培训的法语人士在非洲法语区开展电子植检证书项目工作。然而，除了法语之外，联盟还促成了德国援助机构（国际合作署）出资将通用电子植检证书国家系统翻译成阿拉伯文的费用。这项特殊工作还要求通用电子植检证书国家系统应用程序能够从右到左运作，而不是常规的从左到右。预计将在 2022 年底前完成通用电子植检证书国家系统阿拉伯文版本的相关工作。虽然西班牙文翻译工作尚未开始，但绝大多数拉丁美洲国家已经加入了该系统，或正处于测试阶段。不过，秘书处认为，总体目标是最终将电子植检证书解决方案翻译成粮农组织的所有官方语言。

8. 最后，在寻找可持续供资方案而非继续依赖缔约方捐款方面终于走出了第一步。尽管两次呼吁为可持续供资焦点小组人选进行提名，但非洲、近东和拉丁美洲仍未提名人选，秘书处对此深感失望。《国际植保公约》电子植检证书解决方案已经成为许多国家植保机构缔约方的一项重要任务，所以今后建立可持续供资机制极其必要。因此，主席团仍然建议按照现有被提名人推进工作。

9. 提请植检委：

- 1) 注意 2021 年电子植检证书解决方案工作计划的结果，
- 2) 鼓励所有打算采用电子证书的缔约方注册并加入电子植检证书解决方案，
- 3) 敦促目前正在使用电子证书的各缔约方继续通过多方捐助信托基金向《国际植保公约》电子植检证书解决方案提供支持。
- 4) 鼓励各缔约方支持电子植检证书可持续供资焦点小组的工作。